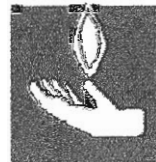




# Kelmtejn Mill-Caritas Malta Epilepsy Association

Mejju 2003

Nru. 8



## PROGETT ZGHAZAGH.

Fit-tieni harga tan-newsletter konna semmejna li l-Assocjazzjoni fethet fergħa ghaz-zghazagh immexxija miss-Sinjinorina Anna Debbattista mob 99253619 or [debbattista2001@yahoo.co.uk](mailto:debbattista2001@yahoo.co.uk)

[annadebbattista@waidonet.net.mt](mailto:annadebbattista@waidonet.net.mt)

L-ghan huwa li zghazagh Maltin bil-kundizzjoni tal-epilessija, jingħaqdu, jsiru hbieb u bejniethom ifasslu laqghat u attivitajiet rikreattivi u kulturali għall-gosti tagħhom. Jiltaqghu għall-pizza, films ecc. Semmejna wkoll li din l-Għaqda Zghazagh iffurmat parti mill-EYIE [www.eyie.org](http://www.eyie.org) (Epilepsy Youth In Europe) u li kuntatt bejn il-membri kollha ta' l-Ewropa jista' jsir fuq l-internet Chat kull nhar ta' Tlieta filghaxija.

Kull sena, l-EYIE tagħmel xi proġett f'xi pajjiz li fih jiehdu sehem il-membri tagħha li jigu minn diversi pajjizi Ewropej. L-Assocjazzjoni tagħna hadet sehem dawn l-ahħar sentejn billi sponsorjajna zghazuha. Din id-darba z-zghazagh tagħna hargu bl-idea li l-proġett isir hawn Malta u jorganizzaw kollox huma – mill-bidu sa l-ahħar. Dan il-proġett se jkun minn Mejju sa Ottubru u jispicca f'gimgha f'lukanda hawn Malta fejn isiru:

- ⇒ Workshops ta' diskussjoni fuq ix-xogħol, il-kultura, l-edukazzjoni u l-eskluzjoni mis-socjeta.
- ⇒ Attivitajiet tal-hin liberu bħall-ghawm, hrug, pizza ecc.
- ⇒ Attivitajiet kulturali

Minn Mejju sa ma' jigu hawn Malta, il-partecipanti jridu jigbru kemm jistghu nformazzjoni fuq aspetti differenti ta' l-epilessija f'pajjizhom. Dawn jigu diskussi meta jiltaqghu Malta fl-ewwel gimgha ta' Settembru fil-lukanda Galaxy. Il-proġett se jkun imqassam hekk:

**Tema:** Eskluzjoni miss-Socjeta u Tixrid ta' Tagħrif fl-Ewropa.

**Fil-Qosor:** 40 zghazagh minn 10 pajjizi differenti jiehdu sehem fil-Programm "Tibdil ta' Studenti" minn pajjizi Ewropej bil-ghan li jiskopru:

- Kif inhi l-hajja bl-epilessija f'pajjizhom?
- Xi tfisser l-epilessija fis-socjeta tagħhom?
- l-eskluzjoni mis-socjeta', kif għandna niggildulha?
- Kif inkabbru l-koperazzjoni bejn id-diversi assocjazzjonijiet zghazagh tal-epilessija.
- Kif wiehed jista' jinvolvi ruhu u jippartecipa fis-socjeta' Ewropea.
- Ninkuraggixxu leadership fil-moviment għall-epilessija.

Il-pajjizi li gejjin minnhom dawn iz-zghazagh huma Malta, Germanja, Irlanda, Renju Unit, Olanda, Franza, Portugal, Finlandja, Zvezja u Islanda. Fil-gimgha li jiltaqghu Malta, jkunu fil-lukanda Galaxy tas-Sliema, jiddiskutu u jaqsmu opinjonijiet u esperjenzi. Il-Leaders tagħhom jghinuhom jifhmu li għalkemm jigu minn kulturi differenti, għandhom l-istess bzonnijiet. F'dan iz-zmien huwa mistenni li hafna minnhom jiskopru potenzjali godda fihom infushom, johorgu minn qoxrithom u jinzghu l-attenzjoni zejda li biha dejjem zammewhom f'bozza l-genituri tagħhom. Rapport ta' dak kollu li johrog minn dan il-Proġett, jigi pprezentat fil-Kungress Internazzjonali li għandu jsir f'Ottubru f'Lisbona fil-Portugal.

**Huwa mportanti li ngħidu li dan ix-xogħol jista' jsir bis-saħħa ta' sponsorship ta' Lm9000 mill-European Youth Exchange Service.**

## Nies Maghrufa San Pawl

*Imwieled 5-15 AD f'Tarsu/Cilicia,  
miet 64 AD f'Ruma*

Fl-antik fl-Irlanda l-epilessija kienu jaghfuha bhala 'Saint Paul's disease' ghax sa minn mijiet ta' snin, kienu jghidu li San Pawl kellu l-epilessija. Prova ta' dan kienu jgibu l-esperjrenza li kellu fi triqtu lejn Damascus (rapportat fl-*Atti ta' l-Appostli* 9.39 fit-Testment il-Gdid ) fejn San Pawl, jew Sawlu kif kien maghruf qabel il-konverzjoni tieghu ghall-Kristjanezmu, kellu accessjoni simili ghal dik epileptika.

*F'daqqa wahda fegg dawl mis-sema u fil-waqt li waq' ma' l-art, sema' vuci tghidlu. "Sawlu Sawlu, ghala qed tippersegwitani ? ...Sawlu qam mill-art u fetah ghajnejh, izda ma' setghax jara.*

*Ghal tlett ijiem ma' setax jara u f'dan izmien la kiel u l-anqas xorob*

Jinghad illi l-waqa' ta' Sawlu setghet kienet 'fit' *Gran Mal* minhabba l-fatt li dam ma jara tlett ijiem. Dan jibbazawh fuq il-fatt li kienu rrapurtati kazi ta' ghama temporanju li dam bejn fit sieghat ghal sahansitra granet f'certu kazi ta' epilessija.

Fl-ittri tieghu San Pawl gieli semma li kellu xi haga kronika fizika li kienet tinkwetah. Fit-tieni ittra tieghu lill-Korintin jghid li biex ma tikbirlux rasu z-zejjed, gie moghti marda fizika li taghmilha ta' messaggier tax-xitan biex issawtu u ma thallihx ikun kburi bih innifsu. (2 Korintin 12, 7). Fl-ittra tieghu lill Galatin, San Pawl jerga' jsemmi l-kundizzjoni tieghu meta spicca biex qal li avolja l-kundizzjoni tieghu kienet hasdithom, huma ma' skartawhx u ma kecewhx. (Galatini 4 13-14).

## Il-Medicina u l-Ghadam - L-importanza tat-test tad-demmm.

Phenobarbital, phenytoin u carbamazepine huma whud mill-medicini kontra l-epilessija li jistghu jikkagunaw deficenza ta' vitamina D li teffettwa kif il-gisem jassorbi l-kalcjum, u allura mard ta' l-ghadam. Dan jista' jigi evitat billi wiehed jiehu suppliment ta' calcium u vitamina D. Din wahda mir-ragunijiet ghax wiehed ghandu jaghmel test tad-demmm ta' l-inqas darba kull sitt xhur. (Epilepsy Today June 2002 p. 6)

### Kuntatti mal-Caritas Malta Epilepsy Association.

**President :** Mr. Mario Dimech Tel. 21436442. E mail [zenit@euroweb.net.mt](mailto:zenit@euroweb.net.mt)

**Segretarju :** Mr. Godwin Cachia Tel. 21370381 e mail [godcac@global.net.mt](mailto:godcac@global.net.mt).

**Fergha Zghazagh :** Ms. Anna Debattista Tel. 21666544. E mail [amadebattista@waidonet.net.mt](mailto:amadebattista@waidonet.net.mt)

**Konsulenta :** Dr. Janet Mifsud Tel 23402845 e mail [janet.mifsud@um.edu.mt](mailto:janet.mifsud@um.edu.mt)